



RUTAS ARTESANAS (Octubre)

1. NÚRIA DEYÀ Visita al taller de joieria. Los sábados 5, 12, 19 y 26 de 10 a 13.30 h.
2. SON MERCER DE BAIX Visita guiada y degustación de quesos. Precio: 5€ por persona. Horario: sábado 12 y domingo 13 de 10 a 12 h.
3. BINISSUÈS 15% de descuento en las tarifas de la visita a la casa museo y al espectáculo *Los trabajos del campo* haciendo la reserva a través del e-mail: ferreriestotlany@ajferrerries.org con una antelación mínima de tres días. Para más información: www.binissues.com
4. SON MARTORELLET Visita a las instalaciones ecuestres de lunes a sábado de 10.00h a 13.00 h. Entrenamientos de los caballos: lunes, miércoles y viernes de 17.00 h a 19.00 h. Para más información: <https://sonmartorellet.com/>
5. RIA MENORCA Visita a la fábrica sin guía. De lunes a sábado de 9.30 a 20.00 h.
6. HORT SANT PATRICI Visita jueves 4 y viernes 5, a las 10.00 h (español). Lunes 7 a las 10.00 h (inglés). Jueves 10, a las 10.00 h (español). Precio: 8€. 10% de descuento reservando a través de: ferreriestotlany@ajferrerries.org



CRAFT ROUTES (October)

1. NÚRIA DEYÀ: Visit her jewellery workshop. Saturday the 5th, 12th, 19th and 26th from 10:00 am to 1:30 pm.
2. SON MERCER DE BAIX: Guided tour and cheese tasting. Price: 5€ per person. Dates: Saturday the 12th and Sunday the 13th from 10:00 am to 12:00 pm.
3. BINISSUÈS: 15% discount on visitation fees to the house museum and the *Country Jobs show* when making reservations by email at: ferreriestotlany@ajferrerries.org at least three days before your visit. For further information: www.binissues.com
4. SON MARTORELLET: Visit this equestrian centre from Mondays to Saturdays from 10:00 am to 1:00 pm. Horse training sessions: Mondays, Wednesdays and Fridays from 5:00 pm to 7:00 pm. For further information: <https://sonmartorellet.com/>
5. RIA MENORCA: Unguided visit of the footwear factory. From Mondays to Saturdays from 9:30 am to 8:00 pm.
6. HORT SANT PATRICI: Visitation on Thursday the 3rd and Friday the 4th at 10:00 am (in Spanish); Monday the 7th at 10:00 am (in English); Thursday the 10th at 10:00 am (in Spanish). Price: 8€. 10% discount when making reservations at: ferreriestotlany@ajferrerries.org



RUTES ARTESANES (Octubre)

1. NÚRIA DEYÀ Visita al taller de joieria. El dissabtes 5, 12, 19 i 26 de 10 a 13.30 h.
2. SON MERCER DE BAIX Visita guiada i degustació de formatges. Preu: 5€ per persona. Horari: dissabte 12 i diumenge 13 de 10 a 12 h.
3. BINISSUÈS 15% de descompte en les tarifes de la visita a la casa museu i a l'espectacle *Les feines del camp* fent la reserva a través de l'adreça electrònica: ferreriestotlany@ajferrerries.org amb una antelació mínima de tres dies. Per a més informació: www.binissues.com
4. SON MARTORELLET Visita a les instal·lacions eqüestres de dilluns a dissabte de 10.00 h a 13.00 h. Entrenaments dels cavalls dilluns, dimecres i divendres de 17.00 h a 19.00 h. Per a més informació: <https://sonmartorellet.com/>
5. RIA MENORCA Visita a la fàbrica sense guia. De dilluns a dissabte de 9.30 a 20.00 h.
6. HORT SANT PATRICI Visita dijous 4 i divendres 5, a les 10.00 h (espanyol). Dilluns 7 a les 10.00 h (anglès). Dijous 10, a les 10.00h (espanyol). Preu: 8€. Descompte de 10% reservant a través de: ferreriestotlany@ajferrerries.org

ME - 765/2019



<http://ferreriestotlany.ajferrerries.org>



<https://www.instagram.com/ferreriestotlany/>



<https://www.facebook.com/Ferreriestotlany/>

Patrocinat per:



Ajuntament de Ferreries



CONSELL INSULAR
DE MENORCA

Ferreries
TOT L'ANY



XIX FIRA D'ARTESANIA, ARTÍSTICA I AGROALIMENTÀRIA DE FERRERIES





XIX FIRA D'ARTESANIA, ARTÍSTICA I AGROALIMENTÀRIA DE FERRERIES

DISSABTE 12 D'OCTUBRE

10.30 h. Inauguració de la XIX Fira d'Artesania, artística i agroalimentària de Ferreries.

11.00 h. Ball fandango, a càrrec d'Aires des Barranc d'Algendar.

12.00 h. Taller «Enfilat la plaça», amb Marina Enrich.

12.15 h. Taller per crear un receptari, amb Es Talleret de n'Emma.

14.00 h. Paella popular, a càrrec dels Amics des Camí d'en Kane.

14.00 h. Actuació musical de Wanderlust.

17.00 h. Contacontes, amb el GOB Menorca.

17.15 h. Demostració de torn, amb Menorceramik.

18.00 h. Gran espectacle de bombolles gegants (inclou taller), amb Hadalana.

19.30 h. Aprèn a jugar a «Tira Valent», amb Nando Febrer.

20.00 h. Actuació musical, amb D'Estraperlo (folk).

DIUMENGE 13 D'OCTUBRE

10.30 h. Actuació musical d'Es Bastió de s'Illa.

11.00 h. Gimcana familiar per descobrir els oficis tradicionals de Menorca, amb Es Xivit.

12.00 h. Actuació musical de Petit Komité.

RUTA D'ARTESANS (Octubre)

Ruta de sis artesans de Ferreries on podràs conèixer el seu ofici i visitar la seva botiga/taller.

1. Paloma Abad Ramos
2. Lorena Martí Camps
3. Núria Deyà Molina
4. Maria Janer Florit
5. Lluís Febrer Martí
6. Joan Doblas Camps



XIX FERIA DE ARTESANÍA, ARTÍSTICA Y AGROALIMENTARIA DE FERRERIES

SÁBADO 12 DE OCTUBRE

10.30 h. Inauguración de la XIX Feria de Artesanía, artística y agroalimentaria de Ferreries.

11.00 h. Baile fandango a cargo de Aires des Barranc d'Algendar.

12.00 h. Taller «Enfilat la plaza» con Marina Enrich.

12.15 h. Taller para crear un recetario con Es Talleret de n'Emma.

14.00 h. Paella popular a cargo de Amics des Camí d'en Kane.

14.00 h. Actuación musical de Wanderlust.

17.00 h. Cuentacuentos con el GOB Menorca.

17.15 h. Demostración de torno con Menorceramik.

18.00 h. Gran espectáculo de burbujas gigantes (incluye taller) con Hadalana.

19.30 h. Aprende a jugar a «Tira Valent» con Nando Febrer.

20.00 h. Actuación musical con D'Estraperlo (folk).

DOMINGO 13 DE OCTUBRE

10.30 h. Actuación musical de Es Bastió de s'Illa.

11.00 h. Yincana familiar para descubrir los oficios tradicionales de Menorca con Es Xivit.

12.00 h. Actuación musical de Petit Komité.

RUTA DE ARTESANOS (Octubre)

Ruta de seis artesanos de Ferreries donde podrás conocer su oficio y visitar su tienda/taller.

1. Paloma Abad Ramos
2. Lorena Martí Camps
3. Núria Deyà Molina
4. Maria Janer Florit
5. Lluís Febrer Martí
6. Joan Doblas Camps



XIX ARTISTIC AND AGRI-FOOD CRAFT FAIR OF FERRERIES

SATURDAY, 12th of OCTOBER

10:30 am Opening of the XIX Artistic and agri-food craft fair of Ferreries.

11:00 am Fandango dancing by Aires des Barranc d'Algendar.

12:00 pm "Threading the Square" workshop by Marina Enrich.

12:15 pm Make your own recipe book workshop by Es Talleret de n'Emma.

2:00 pm Community paella, organised by the Friends of Kane's Road Association.

2:00 pm Musical performance by Wanderlust.

5:00 pm Storytelling session by GOB Menorca.

5:15 pm Potter's wheel demonstration by Menorceramik.

6:00 pm Spectacular giant bubbles show (including workshop) by Hadalana.

7:30 pm Learn how to play "Tira Valent" by Nando Febrer.

8:00 pm Musical performance by D'Estraperlo (folk).

SUNDAY, 13th of OCTOBER

10:30 am Musical performance by Es Bastió de s'Illa.

11:00 am Family treasure hunt to discover the traditional trades of Menorca, by Es Xivit.

12:00 pm Musical performance by Petit Komité.

CRAFTSPEOPLE ROUTES (October)

Route for visiting six craftspeople in Ferreries where you can discover their trade and visit their workshop and/or boutique.

1. Paloma Abad Ramos
2. Lorena Martí Camps
3. Núria Deyà Molina
4. Maria Janer Florit
5. Lluís Febrer Martí
6. Joan Doblas Camps